

COLOURS & MATERIALS

THE EMOTIONAL STRENGTH OF MATERIALS

en_Our knowledge is a **bodily knowledge**: the world is structured around a sensitive and corporeal center. All our organs identify, qualify and process information and facilitate unconscious reactions and choices. For example, we talk about the **“mind of the skin”**: touching living and stimulating surfaces produces very important effects on our perception, stimulating our imagination and reflection. Precisely for this ability to convey sensations on an unconscious level, Martex has carefully assessed the choice of materials, colors and fabrics proposed. The wealth of solutions proposed here allows multiple possibilities and variations, transporting the interior design project in the field of customization. In the case of material projects, finishes and fabrics can be customized.

it_La nostra conoscenza è una **conoscenza corporeale**: il mondo si struttura intorno ad un centro sensitivo e corporeo. Tutti i nostri organi identificano, qualificano ed elaborano le informazioni e facilitano reazioni inconsce e scelte. Si parla ad esempio della **“mente della pelle”**: toccare superfici vive e stimolanti produce effetti importantissimi sulla nostra percezione, stimolando la nostra immaginazione e riflessione. Proprio per questa capacità di veicolare sensazioni, a livello inconscio, Martex ha valutato attentamente la scelta dei materiali, dei colori e dei tessuti proposti. La ricchezza di soluzioni qui proposte permette molteplici possibilità e varianti, trasportando il progetto di interior design nel campo della customizzazione. In caso di progetti materiali, finiture e tessuti possono essere personalizzati.

fr_Notre connaissance est une **connaissance corporelle**: le monde se structure autour d'un centre sensible et corporel. Tous nos organes identifient, qualifient et élaborent les informations et facilitent réactions inconscientes et choix. On parle par exemple du **“esprit de la peau”**: toucher surfaces vives et stimulantes produit des effets importants sur notre perception, en stimulant notre imagination et réflexion. Pour cette capacité de véhiculer sensations, au niveau inconscient, Martex a attentivement évalué le choix des matériaux, couleurs et tissus. La richesse de solutions ici proposée permet possibilités multiples et variantes en transportant le projet design intérieur dans le champ de la personnalisation. En cas de projets, matériaux, finitions et tissus peuvent être personnalisés.

SURFACES

SUPERFICI / SURFACES

WOOD

en_Wood is a unique natural material that creates well-being thanks to the tactility of the surfaces and the heat transmited by it.
Wood are protected by a transparent varnish with open pore UV finish which increases its resistance.

it_Il legno è un materiale naturale unico che crea benessere grazie alla tattilità delle superfici e al calore che trasmette. I legni sono protetti da una vernice trasparente con finitura a UV a poro aperto che ne aumenta la resistenza.

fr_Le bois est un matériau naturel unique qui crée bien-être grâce à la faculté tactile des surfaces et à la chaleur qui transmet. Les bois sont protégés par une peinture transparente UV à pore ouvert qui en augmente la résistance.



002 noce



062 zebrano chiaro



003 rovere massello (solid wood - massello - bois massif)



005 rovere tabacco

004 rovere classico



MELAMINE

en_Melamine are the result of in-depth research to respond to characteristics of resistance, durability and stability over time. Martex makes its offer diversified and always unique, proposing different edges for top finishes.

it_I melaminici sono il risultato di una ricerca approfondita per rispondere a caratteristiche di resistenza, durabilità e stabilità nel tempo. Martex rende la sua offerta diversificata e sempre unica, proponendo bordi diversi dalle finiture piano.

fr_Les mélamines sont le résultats d'une recherche approfondi pour répondre à caractéristiques de résistance, durabilité et stabilité dans le temps. Martex rend son offre diversifiée et toujours unique, en proposant des chants différents des finitions des plateaux.



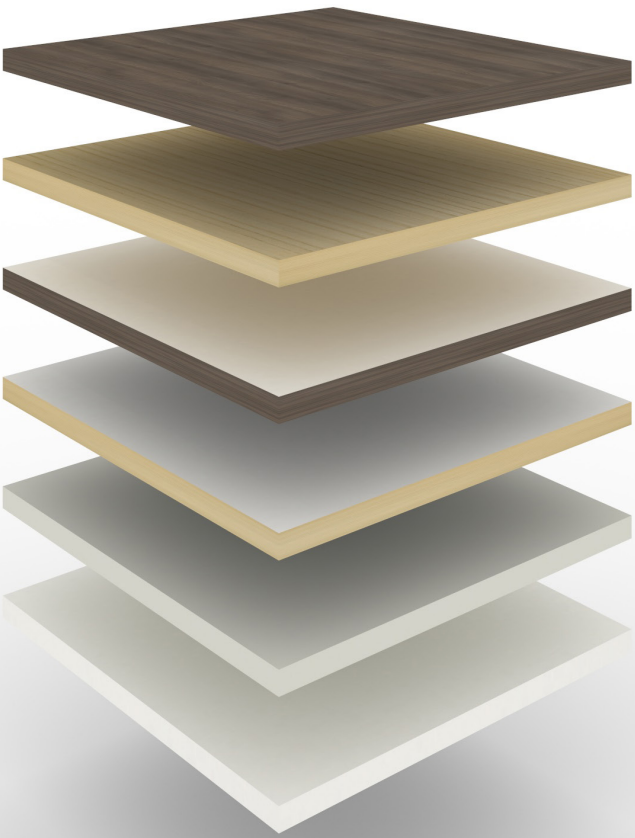
en_Low
reflection
it_Bassa
riflessione
fr_Faible
réflectivité



en_Easy clean
it_Pulizia facile
fr_Facilité
d'entretien



en_Stability
it_Stabilità
fr_Stabilité



038 bianco



041 titanio



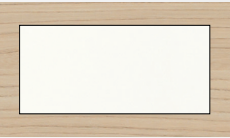
030 olmo



034 rovere naturale



040 nocino



037 bianco + olmo



036 bianco + rovere
naturale



035 bianco + nocino



043 bianco + legno
nucleo



044 titanio + olmo



045 titanio + rovere
naturale



048 titanio + nocino



049 titanio + legno
nucleo



CEMENT

en_Cement finish is hand made with manual coat and following plaster trim obtained with hydraulic binders and a particular selection of inert quartz. Each piece requires a processing cycle that lasts about 15 days, from the first coat to the final result. This process makes each table unique and different each other.

it_La finitura cemento è realizzata artigianalmente mediante stesura manuale e conseguente rasatura del materiale, ottenuto con leganti idraulici e inerti quarziferi selezionati. Ogni oggetto richiede un ciclo di lavorazione che dura circa 15 giorni, dalla prima applicazione al risultato finale. Questo processo rende i tavoli unici e diversi uno dall'altro.

fr_La finition ciment est réalisée artisanalement avec l'étalement manuel et avec la suivante rasage d'un enduit obtenu avec des liants hydrauliques et des agrégats quartzifères soigneusement sélectionnés. Chaque objet nécessite d'un cycle de traitement que dure environ 15 jours, à partir du premier étalement à la finition. Ce procès rend chaque table unique et différent de l'autre.



350 cemento



MATT LACQUERED

en_Lacquers are appreciated above all for the aesthetic quality that they give to furnishings. Every two years Martex renews its color palette to be always in line with the tastes and trends of the market.

it_Le laccature sono apprezzate soprattutto per la qualità estetica che conferiscono all'arredo. Martex ogni 2 anni rinnova la palette colori per essere sempre in linea con i gusti e le tendenze del mercato.

fr_Les laqués sont apprécié surtout pour la qualité esthétique qui confèrent à l'aménagement. Martex tous les 2 ans renouvelle la palette de coloris pour être toujours en ligne avec les goûts et les tendances du marché.

401 bianco	430 pioggia	427 corda
403 crema	431 roccia	428 cappuccino
406 tortora	408 verde oliva	433 verde muschio
432 avio	421 ocra	413 amarena
417 titanio	418 fondente	429 ombra
419 grigio carbone	420 nero	

PERFORMANCE TEST / PROVE PRESTAZIONALI / TESTS DE PERFORMANCES



Wearing test by rubbing / Prova di usura mediante sfregamento / Test d'usure par frottement (PTP Catas)

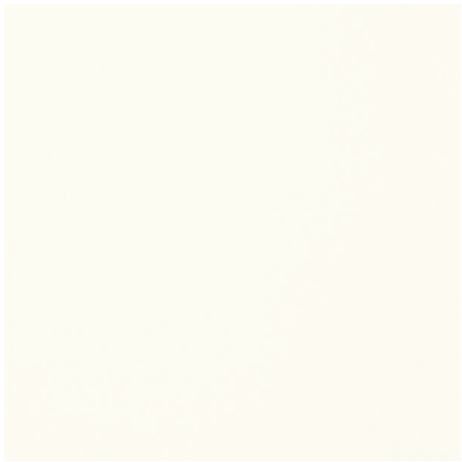
N° Cycles / N° cicli / N° Cycles	Observations / Osservazioni / Observation
5.000 > 30.000	no defects / no difetti / aucun défaut
40.000 > 50.000	slight superficial polish visible only on backlight / lieve lucidatura superficiale visibile solo in controluce / poli superficiel léger visible seulement contro la lumière

Scraping resistance / Resistenza all'abrasione / Résistance à l'abrasion (UNI 9115:1987)

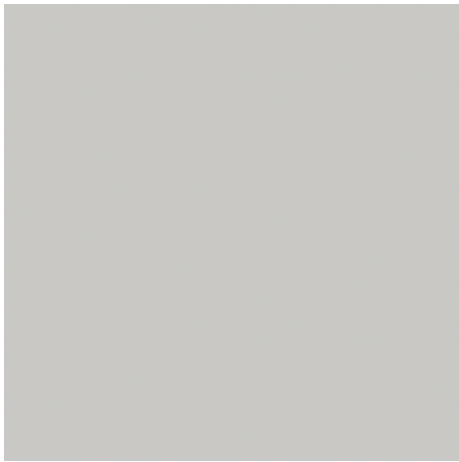
N° Test	RA turns / RA giri / RA tours	GA mg/100 turns / GA mg/100 giri GA mg/100 tours
1	365	173
2	365	162
3	365	168
Everage value / Valore medio / Valeur moyenne	365	168
Test level reached / Livello di prova raggiunto Niveau du test atteint	5	
Abrasive sheet batch / Lotto carte abrasive Lot papiers abrasifs	10028	
Wheels medium hardness / Durezza media ruote Dureté moyenne roues	50-55 IRDH	

Scratching resistance / Resistenza alla graffiatura / Résistance aux rayures (UNI 9428:1989)

Charge N / Carico N / Charge N	Observations / Osservazioni / Observation
1,2	///
Test level reached / Livello di prova raggiunto Niveau de preuve atteint	4



401 bianco



430 pioggia



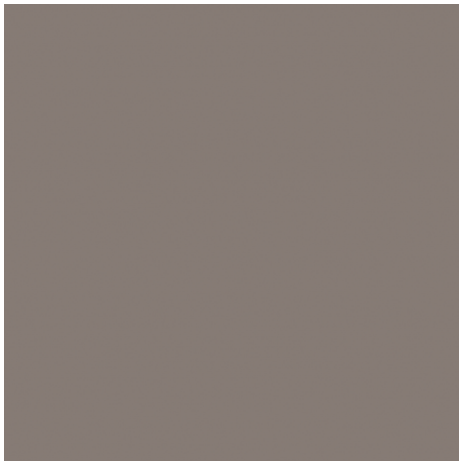
427 corda



403 crema



431 roccia



428 cappuccino



406 tortora



408 verde oliva



433 verde muschio



432 avio



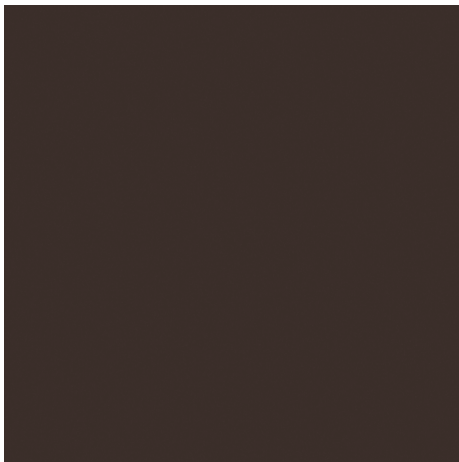
421 oca



413 amarena



417 titanio



418 fondente



429 ombra



419 grigio carbone



420 nero



NOT AVAILABLE FOR TOPS
NON DISPONIBILE PER PIANI
NON DISPONIBILE POUR LES PLATEAUX

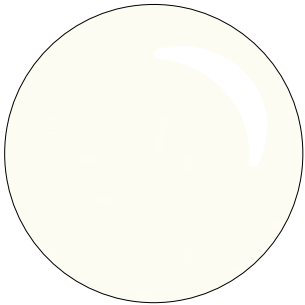


GLOSSY LACQUERED

en_Lacquers are appreciated above all for the aesthetic quality that they give to furnishings. Every two years Martex renews its color palette to be always in line with the tastes and trends of the market. The glossy lacquer is a 98 gloss brushed polyurethane.

it_Le laccature sono apprezzate soprattutto per la qualità estetica che conferiscono all'arredo. Martex ogni 2 anni rinnova la palette colori per essere sempre in linea con i gusti e le tendenze del mercato. Il laccato lucido è un poliuretano spazzolato 98 gloss.

fr_Les laques sont appréciés surtout pour les qualités esthétiques qui confèrent aux meubles. Martex tous les 2 ans renouvelle les palettes des coloris pour être toujours en ligne avec les goûts et les tendances du marché. Le laqué brillant est un polyuréthane 98 gloss brossés.



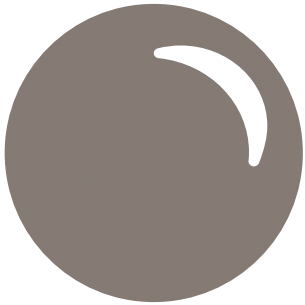
301 bianco



342 pioggia



333 crema



340 cappuccino



332 titanio



308 fondente



341 ombra



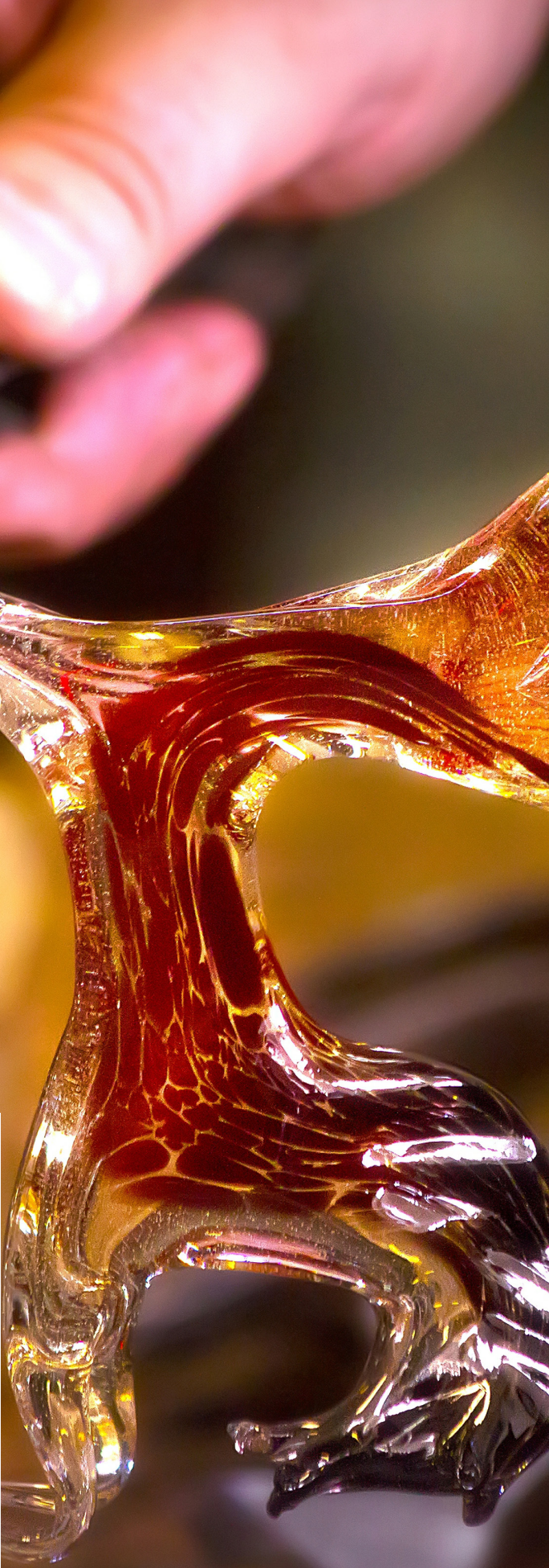
303 nero

LACQUERED GLASS

en_Glass is one of the most fascinating materials, a symbol of elegance and purity, which maintains its beauty over time. It is hygienic, easy to clean as it does not absorb dirt and is also 100% recyclable.

it_Il vetro è uno dei materiali più affascinanti, simbolo di eleganza e purezza, che mantiene la sua bellezza nel tempo. E' igienico, facile da pulire in quanto non assorbe lo sporco inoltre è un materiale riciclabile al 100%.

fr_Le verre est un des matériels les plus fascinants, symbole d'élégance et pureté, qu'il maintient sa beauté dans le temps. Hygiénique, facile à nettoyer en tant qu'il n'absorbe pas la poussière, recyclable au 100%.



591 bianco	621 pioggia	610 crema	619 cappuccino
613 titanio	617 fondente	620 ombra	596 nero

PERFORMANCE TEST / PROVE PRESTAZIONALI / TESTS DE PERFORMANCES



Varnish adhesion to surface / Quadrettatura / Adhésion de la peinture à la surface (UNI EN ISO 2409:2007)				
Engraving space Spazio tra le incisioni Place entre les gravures	Area 1	Area 2	Area 3	Varnish Th. Sp. vernice �p. peinture
1 mm	0	0	0	0 > 60 �m hard support / supporti duri / supports durs
2 mm	0	0	0	0 > 60 �m tender support / supporti teneri / supports tendres
2 mm	0	0	0	61 > 120 �m hard and tender support / supporti duri e teneri / supports durs et tendres
3 mm	0	0	0	61 > 250 �m hard and tender support / supporti duri e teneri / ssupports durs et tendres

Scratching resistance / Prova di usura mediante sfregamento / Test dusure par frottement (UNI 9428:1989)	
Charge N / Carico N / Charge N	Observations / Osservazioni / Observation
1,1	///
Test level reached / Livello di prova raggiunto Niveau de preuve atteint	4

Corrosion resistance / Resistenza alla corrosione / Resistenza alla corrosione (NSS UNI EN ISO 9227:2006)	
Exposure hours / Ore esposizione / Heures exposition	Observations / Osservazioni / Observation
72	no defects / no difetti / aucun défaut

Change in temperature resistance / Resistenza agli sbalzi di temperatura / Résistance aux variations de température (UNI 9429:1929)	
Evaluation / Valutazione / Evaluation	Observations / Osservazioni / Observation
5	after 15 cycles no defects / no difetti dopo 15 cicli / aucun défaut après 15 cycles



en_no fingertips
it_no impronte
fr_anti salissure



en_soft touch
it_soft touch
fr_soft touch

NO PRINT GLASS

en_Special acidifying glass treatment to make it anti-fingerprint and warm to touch, this treatment makes opaque glass elegant and easy to use in every situation.

it_Speciale trattamento di acidatura del vetro per renderlo anti impronta e caldo al tatto, questo trattamento rende il vetro opaco elegante e facilmente utilizzabile in ogni situazione.

fr_Traitement spécial du verre avec solution acide pour avoir une surface anti salissure et doux au toucher, ce traitement rend le verre opaque, élégant et facile à utiliser.



PERFORMANCE TEST / PROVE PRESTAZIONALI / TESTS DE PERFORMANCES



Varnish adhesion to surface / Quadrettatura / Adhésion de la peinture à la surface (UNI EN ISO 2409:2007)

Engraving space Spazio tra le incisioni Place entre les gravures	Area 1	Area 2	Area 3	Varnish Th. Sp. vernice Ép. peinture
1 mm	0	0	0	0 > 60 µm hard support / supporti duri / supports durs
2 mm	0	0	0	0 > 60 µm tender support / supporti teneri / supports tendres
2 mm	0	0	0	61 > 120 µm hard and tender support / supporti duri e teneri / supports durs et tendres
3 mm	0	0	0	61 > 250 µm hard and tender support / supporti duri e teneri / ssupports durs et tendres

Scratching resistance / Prova di usura mediante sfregamento / Test d'usure par frottement (UNI 9428:1989)

Charge N / Carico N / Charge N	Observations / Osservazioni / Observation
1,1	///
Test level reached / Livello di prova raggiunto Niveau de preuve atteint	4

Corrosion resistance / Resistenza alla corrosione / Resistenza alla corrosione (NSS UNI EN ISO 9227:2006)

Exposure hours / Ore esposizione / Heures exposition	Observations / Osservazioni / Observation
72	no defects / no difetti / aucun défaut

Change in temperature resistance / Resistenza agli sbalzi di temperatura / Résistance aux variations de température (UNI 9429:1929)

Evaluation / Valutazione / Evaluation	Observations / Osservazioni / Observation
5	after 15 cycles no defects / no difetti dopo 15 cicli / aucun défaut après 15 cycles

GRES

en_Marble has always been the decorative material par excellence, synonymous with elegance and luxury, Martex re-proposes its charm through Gres Porcelain.

it_ Da sempre il marmo è il materiale decorativo per eccellenza, sinonimo di eleganza e lusso, Martex ne ripropone il fascino tramite Gres Porcellanato.

fr_Le marbre a toujours été le matériau de décoration par excellence, synonyme d'élégance et de luxe, Martex propose son charme à travers le Grès Cérame.



491 loft beige



492 pietra piacentina



493 porfido

FABRICS & LEATHERS

TESSUTI E PELLI / TISSUS ET CUIRS

* Colours for reference only and may vary from original / * Campioni colore indicativi, possono differire dall'originale / * Echantillons de coloris indicatifs, ils peuvent différer de l'original



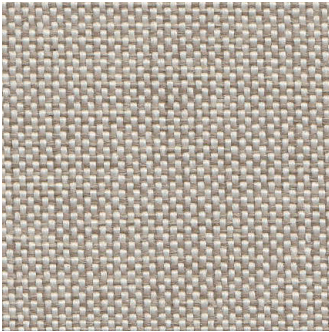
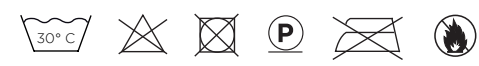
CAT. C ANGEL

en_Angel is a fireproof, water-repellent, anti-static, hypoallergenic, anti-bacterial and unrecoverable fabric.

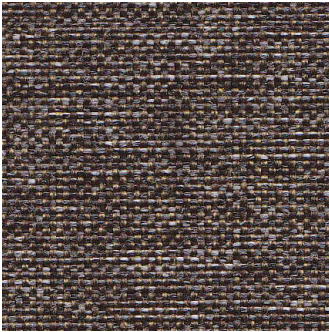
it_Angel è un tessuto ignifugo, idrorepellente, antistatico, anallergico, antibatterico e irristringibile.

fr_Angel est un tissu ignifuge, imperméable, antistatique, non allergisant, antibactérien et non rétractable.

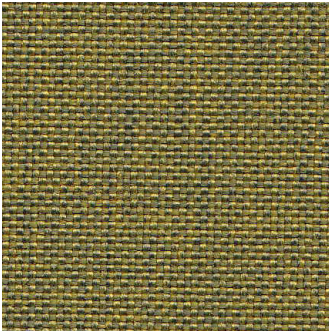
en_Composition: 100% Polypropylene FR	it_Composizione: 100% Polipropilene FR	fr_Composition: 100% Polypropylène FR
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	100.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
Pilling / Pilling / Pilling	5	UNI EN ISO 12945-2
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 4/5 Dry / Secco / Sec = 5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		UNI 9175 CLASS IIM / EN 1021:2006 1-2 / BS 5852 IS 11 / TB 117:2013
Weight / Peso / Poids	228 gr/m²	



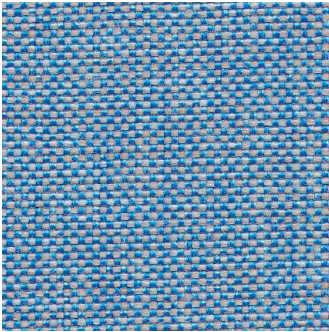
860 beige



861 marrone scuro



862 verde



863 azzurro

SUPPLIER
FABRIC NAME: Angel

ABITEX

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



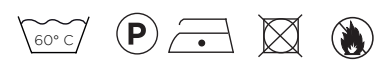
CAT. D JET

en_Jet is a fireproof fabric; its textile structure is similar to products made of natural cotton or linen fiber but with technical characteristics and considerably higher maintenance possibilities.

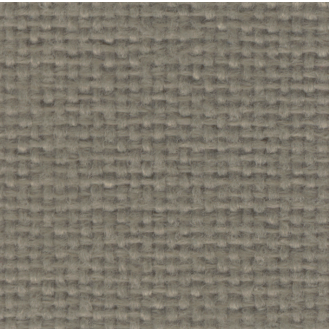
it_Jet è un tessuto ignifugo; la sua struttura tessile è simile ai prodotti realizzati in fibra naturale di cotone o lino ma con caratteristiche tecniche e possibilità di manutenzione notevolmente superiori.

fr_Jet est un tissu ignifuge; sa structure textile est similaire aux produits réalisés en fibre naturelle de coton ou lin mais avec des caractéristiques techniques et possibilité d’entretien considérablement supérieures.

en_Composition: 100% Polyester Trevira CS	it_Composizione: 100% Poliestere Trevira CS	fr_Composition: 100% Polyester Trevira CS
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	65.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	6	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 5 Dry / Secco / Sec = 5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		C1 (UNI 9174 - UNI 8456) -M1 (NF P 92501-7) B1 (DIN 4102) - AM 18 (NF D 60013) CRIB 5 (BS 5852 part II) - EN 1021-1&2 BS 7176 - IMO for upholstery Part 8 California TB 117 (can meetUSA NFPA 701 and USA NFPA 260) - ONORM B 3825-Onorm A 3800-1 Class B1-Q1-TR1 (can meet EN 13773 and 1 IM (UNI 9175))
Weight / Peso / Poids	260 gr/m²	



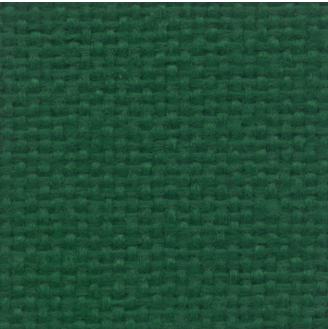
601 giallo



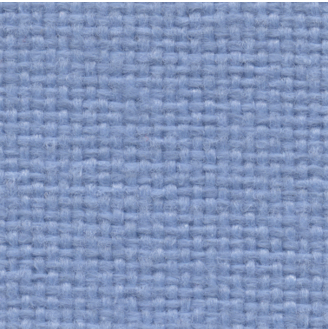
602 cappuccino



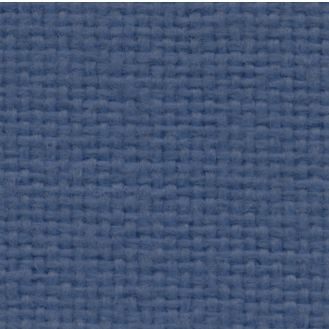
603 verde pistacchio



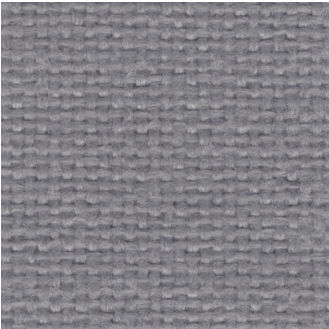
604 verde bosco



605 azzurro



606 blu



607 grigio pioggia

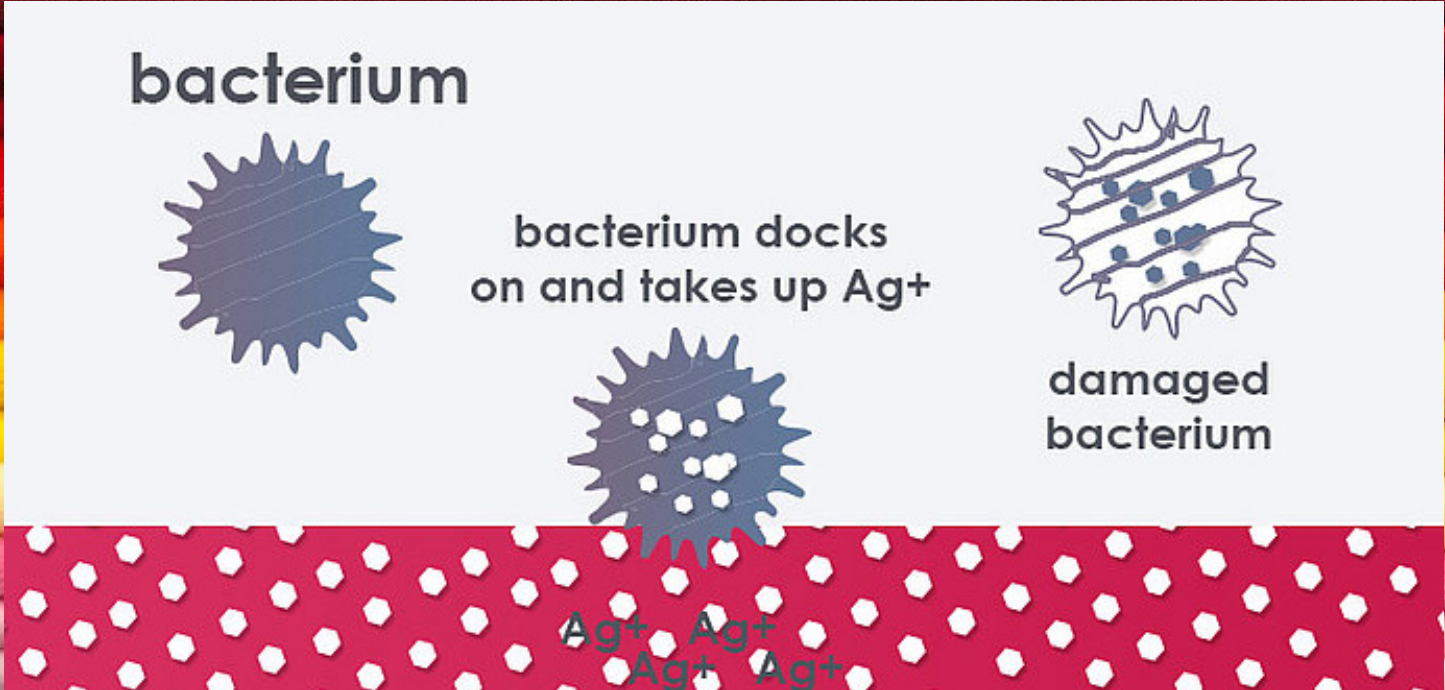


608 antracite

SUPPLIER
FABRIC NAME: Jet



* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



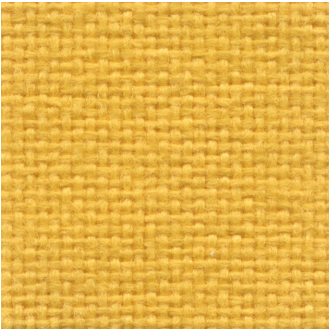
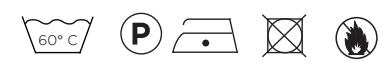
CAT. D+ JET BIOACTIVE

en_The fabric is Trevira CS Bioactive which features an antibacterial agent incorporated in the fibres that produces a permanent antimicrobial effect that is not conditioned by washing or usage.

it_Il tessuto Trevira CS Bioactive presenta, nella propria struttura, un agente antibatterico incorporato nelle fibre che esercita un effetto antimicrobico permanente e che non è influenzato né dai lavaggi, né dall'uso, né dal tempo.

fr_Le tissu est Trevira CS Bioactive qui présente dans la structure du tissu lui-même, un agent antibactérien incorporé dans les fibres qui exerce un effet antimicrobien permanent qui n'est pas influencé ni par le lavage, ni par l'usage, dans le temps.

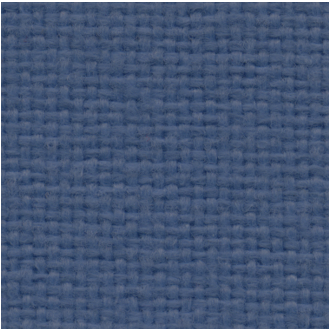
en_Composition: 100% Polyester Trevira CS	it_Composizione: 100% Poliestere Trevira CS	fr_Composition: 100% Polyester Trevira CS
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	65.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	6	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 5 Dry / Secco / Sec = 5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		C1 (UNI 9174 - UNI 8456) -M1 (NF P 92501-7) B1 (DIN 4102) - AM 18 (NF D 60013) CRIB 5 (BS 5852 part II) - EN 1021-1&2 BS 7176 - IMO for upholstery Part 8 California TB 117 (can meetUSA NFPA 701 and USA NFPA 260) - ONORM B 3825-Onorm A 3800-1 Class B1-Q1-TR1 (can meet EN 13773 and 1 IM (UNI 9175))
Weight / Peso / Poids	260 gr/m²	



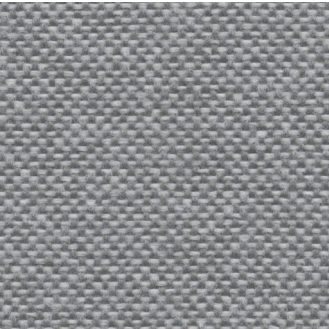
661 giallo



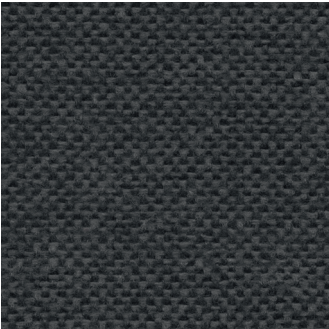
663 verde pistacchio



665 blu



662 grigio chiaro

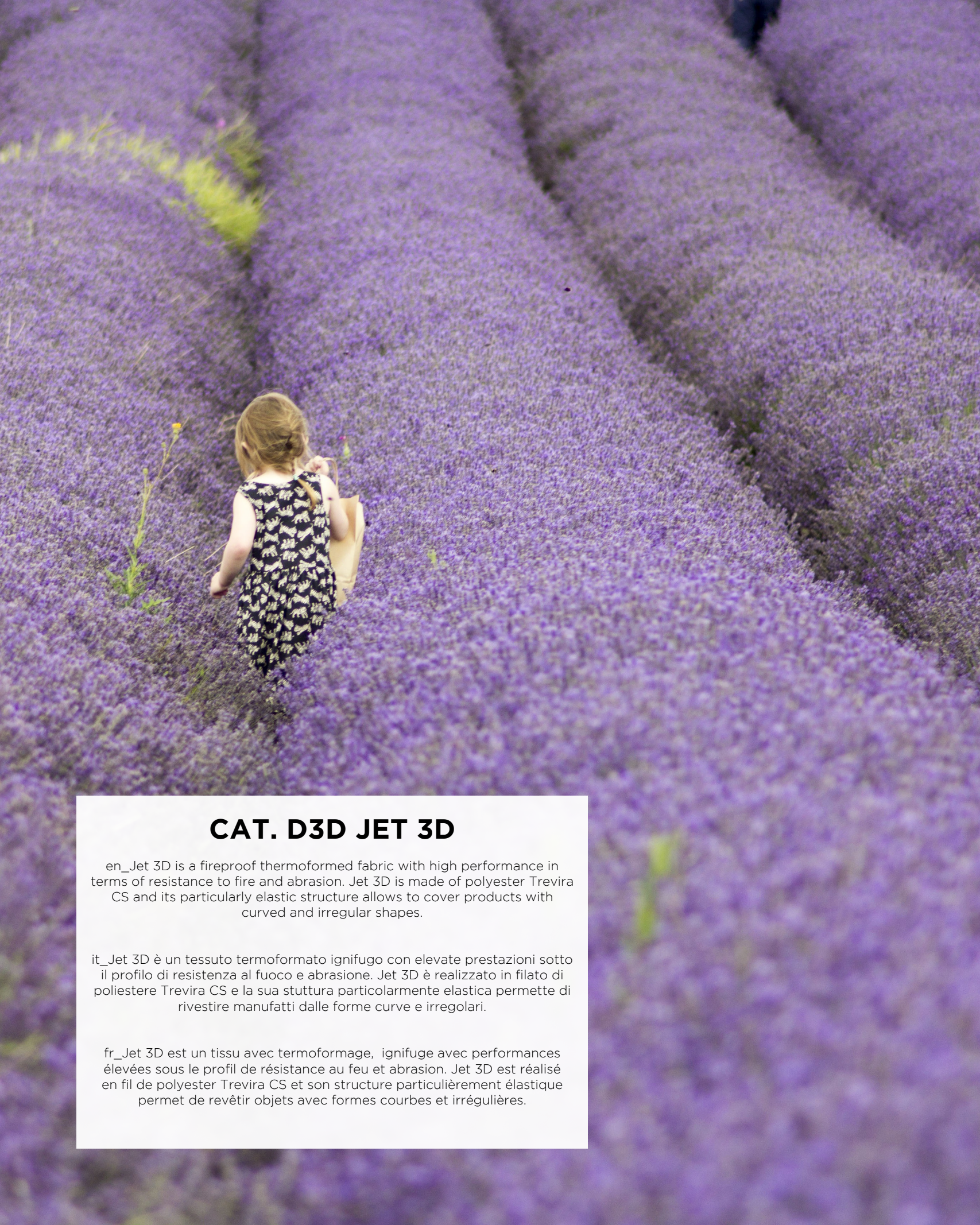


664 grigio scuro

SUPPLIER
FABRIC NAME: Jet Bioactive



* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



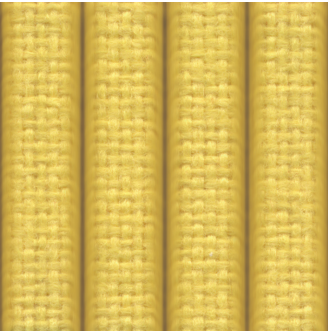
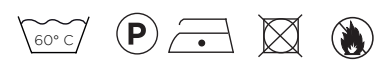
CAT. D3D JET 3D

en_Jet 3D is a fireproof thermoformed fabric with high performance in terms of resistance to fire and abrasion. Jet 3D is made of polyester Trevira CS and its particularly elastic structure allows to cover products with curved and irregular shapes.

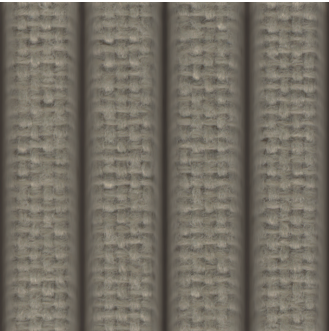
it_Jet 3D è un tessuto termoformato ignifugo con elevate prestazioni sotto il profilo di resistenza al fuoco e abrasione. Jet 3D è realizzato in filato di poliestere Trevira CS e la sua stuttura particolarmente elastica permette di rivestire manufatti dalle forme curve e irregolari.

fr_Jet 3D est un tissu avec thermoformage, ignifuge avec performances élevées sous le profil de résistance au feu et abrasion. Jet 3D est réalisé en fil de polyester Trevira CS et son structure particulièrement élastique permet de revêtir objets avec formes courbes et irrégulières.

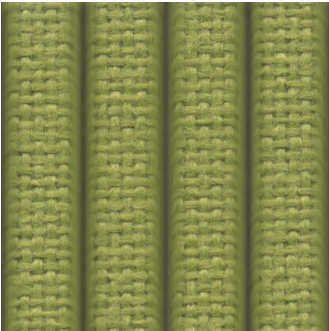
en_Composition: 100% Polyester Trevira CS	it_Composizione: 100% Poliestere Trevira CS	fr_Composition: 100% Polyester Trevira CS
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	65.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	6	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 5 Dry / Secco / Sec = 5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		C1 (UNI 9174 - UNI 8456) -M1 (NF P 92501-7) B1 (DIN 4102) - AM 18 (NF D 60013) CRIB 5 (BS 5852 part II) - EN 1021-1&2 BS 7176 - IMO for upholstery Part 8 California TB 117 (can meetUSA NFPA 701 and USA NFPA 260) - ONORM B 3825-Onorm A 3800-1 Class B1-Q1-TR1 (can meet EN 13773 and 1 IM (UNI 9175))
Weight / Peso / Poids	260 gr/m²	



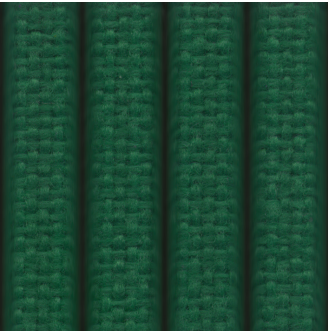
651 giallo



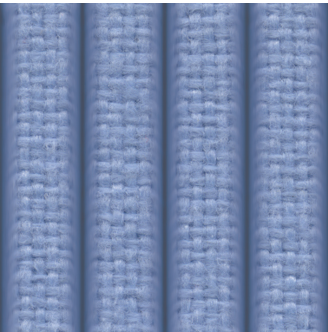
652 cappuccino



653 verde pistacchio



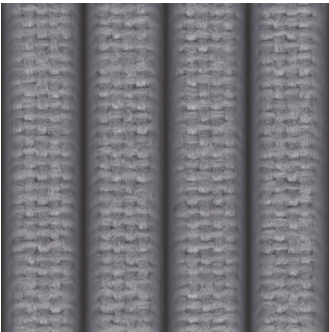
654 verde bosco



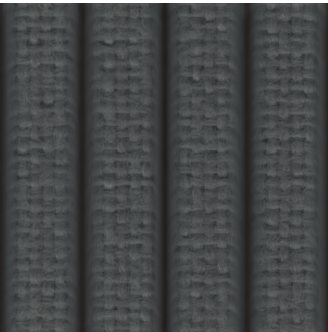
655 azzurro



656 blu



657 grigio pioggia



658 antracite

SUPPLIER
FABRIC NAME: Jet



* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



CAT. E FAUX-LEATHER

en_High resistance fireproof eco-leather fabric, designed and manufactured entirely in Italy. The soft surface with leather effect is available in 4 colors. Laboratory tests performed on the eco-leather highlight its exceptional durability characteristics.

it_Tessuto in eco-pelle ignifugo ad alta resistenza, progettato e realizzato totalmente in Italia. La superficie morbida ad effetto pelle è disponibile in 4 colori. I test di laboratorio effettuati sull'ecopelle evidenziano la sua eccezionali caratteristiche di durata nel tempo.

fr_Tissu en similicuir ignifuge avec haute résistance, projeté et totalement réalisé en Italie. La surface douce avec effet peau est disponible en 4 couleurs. Les tests de laboratoire effectués sur le similicuir soulignent les exceptionnelles caractéristiques de durée dans le temps.

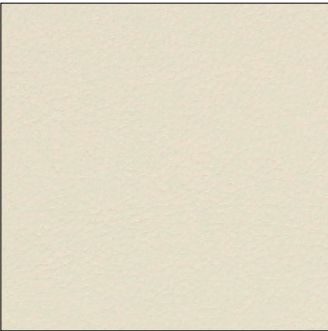
en_Composition:
76% PVC - 22% PES - 2% PU

it_Composizione:
76% PVC - 22% PES - 2% PU

fr_Composition:
76% PVC - 22% PES - 2% PU

Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	60.000 cycles / cicli / cycles	EN ISO 5470-2
Bending resistance / Resistenza alle flessioni Résistance aux fléchissements	100.000 cycles / cicli / cycles	UNI 4818-13
Tensile strenght / Resistenza alla trazione Résistance à la traction	long. 600 N trasv. 240 N	UNI EN ISO 1421
Tear strenght / Resistenza alla lacerazione Résistance à la déchirure	long. 30 N trasv. 30 N	UNI 4674
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		UNI 9175 classe 1IM / EN 1021-1 / EN 1021-2 BS 5852-1 cigarette test / BS 5852-1 match test / TB 117:2013
Weight / Peso / Poids	540 gr/m²	





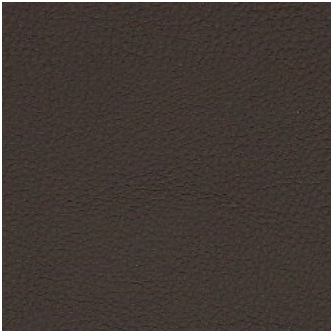
933 biege



934 naturale



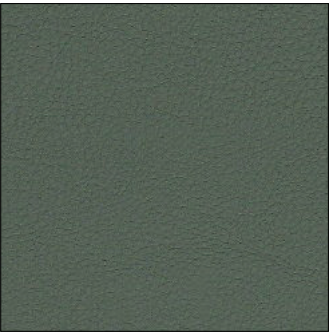
936 marrone terra



935 marrone scuro



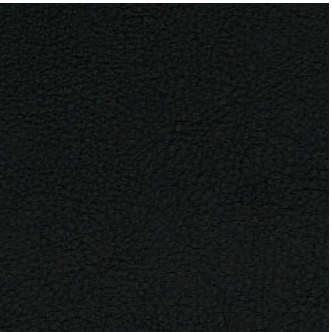
940 ocra



937 salvia



938 grigio scuro



939 nero

SUPPLIER
FABRIC NAME: Secret



* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



CAT. G LEATHER

en_Thanks to its elasticity and uniform appearance, the leather lends itself to different uses. The hand is soft and pleasant. The quality of this leather is mainly linked to the raw material, the best European leathers selected to then be enhanced by tanning and certificated processing carried out entirely in Italy.

it_Grazie all’elasticità e all’aspetto uniforme, la pelle si presta a diversi usi. La mano è morbida e piacevole. La qualità di questa pelle è legata principalmente alla materia prima, le migliori pelli europee selezionate per poi essere valorizzate dalla concia e dalla lavorazione certificata effettuata interamente in Italia.

fr_Grâce à l’élasticité et à l’aspect uniforme, le cuir se prête à différentes utilisations. La main est douce et agréable. La qualité est lié principalement à la matière première, les meilleurs cuirs européens sélectionnés pour être valorisée avec le traitement certifié effectué entièrement en Italie.

en_Composition: Bovine leather	it_Composizione: Pelle bovina	fr_Composition: Cuir bovine
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 4 Dry / Secco / Sec = 4	UNI EN ISO 11640
Tear strenght / Resistenza alla lacerazione Résistance à la déchirure	> 20 N	UNI EN ISO 3377-1
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		UNI EN 1021-1 / UNI EN 1021-2
Thickness / Spessore / Épaisseur	1.0 - 1.2 mm	



NO direct sun
NO luce diretta del sole
NON lumière directe du soleil



In case of spots, wash with mild soap
In caso di macchie usare sapone neutro
En case de taches, utiliser savon neutre



NO heat sources
NO fonti di calore
NON sources de chaleur



Dry immediately
Asciugare immediatamente
Sécher immédiatement



Dust with a dry cloth
Strofinare con panno asciutto
Nettoyer avec un chiffon sec



Do not rub. Use a circular motion
Non strofinare, tamponare delicatamente
Ne pas frotter, tamponner délicatement



521 bianco



529 tortora



527 naturale



528 cappuccino



516 marrone scuro



531 grigio chiaro



530 grigio scuro



511 nero

SUPPLIER
LEATHER NAME: Panama



SUSTAINABLE LEATHER®
DANI

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



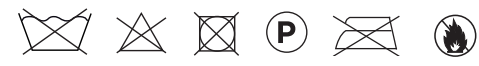
CAT. H LUNA 2

en_Luna 2 is a fireproof New Zealand wool felt fabric that includes a melange color range from gray to brown to pastel shades.

it_Luna 2 è un tessuto in feltro di lana neozelandese ignifugo che include una gamma cromatica melangiata che va dal grigio al marrone, alle sfumature pastello.

fr_Lune 2 est un tissu ignifuge en feutre de laine néozélandais qui inclut une gamme chromatique mélangé qui va du gris au marron, aux nuances pastel.

en_Composition: 90% Wool - 10% Polyamide	it_Composizione: 90% Lana - 10% Polyamide	fr_Composition: 90% Laine - 10% Polyamide
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	70.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
Pilling / Pilling / Pilling	3-4	UNI EN ISO 12945-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	5-6	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 4-5 Dry / Secco / Sec = 4-5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		BS 5852 / EN 1021-2 ÔNORM B 3825 B2 3800 Q1 / CA TB 117-2013
Weight / Peso / Poids	680 gr/m²	



984 panna



982 marrone chiaro



986 moka



983 verde



987 avio



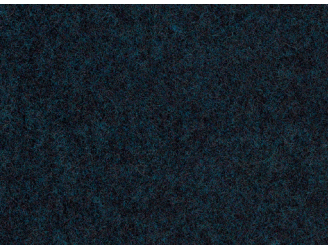
981 grigio chiaro



985 grigio scuro



989 zucca



988 blu scuro



990 verde scuro

SUPPLIER
FABRIC NAME: Luna 2

Gabriel

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



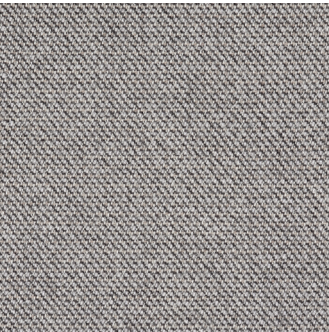
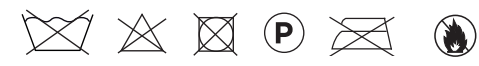
CAT. I CAPTURE

en_Capture is a soft, comfortable and crafted fabric with clear references to classic tweeds. Each color has its own individual aesthetic and the contrasting shades of the melange structure add richness and depth to the design of the fabric.

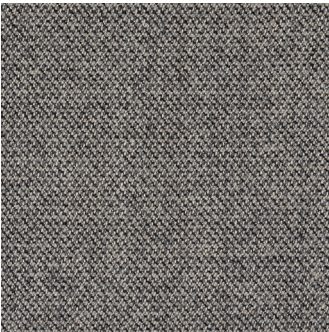
it_Capture è un tessuto morbido, confortevole e artigianale con chiari riferimenti ai classici tweed. Ogni colore ha una propria estetica individuale e le sfumature contrastanti della struttura melange aggiungono ricchezza e profondità al design del tessuto.

fr_Capture est un tissu doux, confortable et artisanal avec des clairs références aux tweeds classiques. Chaque couleur a une propre esthétique individuelle et les nuances contrastantes de la structure mélange ajoutent richesse et profondeur au design du tissu.

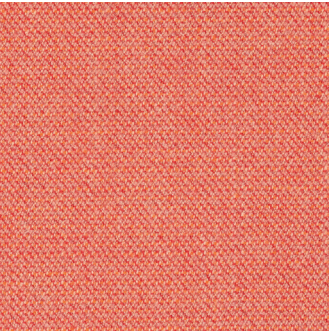
en_Composition: 85% Wool - 15% Polyamide	it_Composizione: 85% Lana - 15% Polyamide	fr_Composition: 85% Laine - 15% Polyamide
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	200.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
Pilling / Pilling / Pilling	4-5	UNI EN ISO 12945-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	5-7	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 4-5 Dry / Secco / Sec = 4-5	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		BS 5852 / EN 1021-2 / UNI 9175 CLASS 1M CA TB 117-2013
Weight / Peso / Poids	475 gr/m²	



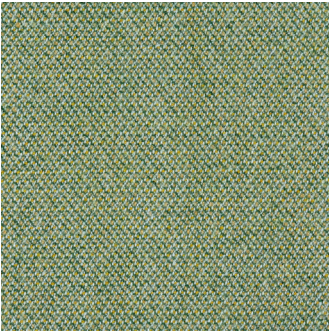
951 grigio chiaro



954 grigio scuro



950 corallo



957 verde

SUPPLIER
FABRIC NAME: Capture

Gabriel®

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



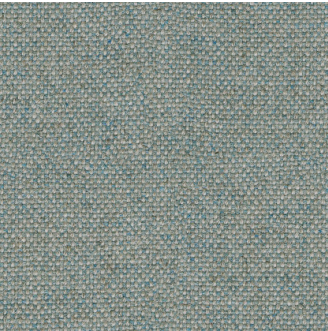
CAT. L CAMIRA MAIN FLAX

en_Main Line Flax is spun into a 70-30 wool flax blend, then fibre dyed to create beautiful mixture yarns which are woven into solids and cross-colours.

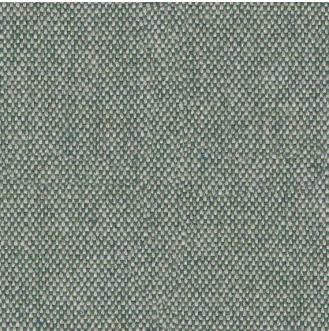
it_Main Line Flax viene trasformato in un misto di lana di lino 70-30, quindi tinta in fibra per creare meravigliosi filati che vengono intrecciati in solidi colori incrociati.

fr_Main Line Flax est mélangée dans un mélange de lin 70-30, puis teinte à la fibre pour créer de magnifiques fils mélangés tissés en solides et en couleurs croisées.

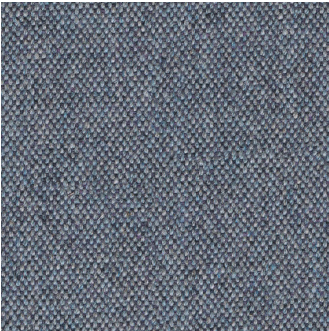
en_Composition: 70% Virgin Wool - 30% Flax	it_Composizione: 70% Lana Vergine - 30% Flax	fr_Composition: 70% Laine Vierge - 30% Flax
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	>50.000 cycles / cicli / cycles	UNI EN ISO 12947-2
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	5	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 3 Dry / Secco / Sec = 4	UNI EN ISO 105 X 12
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		BS 7176 / BS5852 / BS7176 / BS5867-2 / NF D 60-013 / ÖNORM B 3825-3800-1 / EN 1021-1/2 / UNI 9175 CLASS 1M
Weight / Peso / Poids	435 gr/m²	



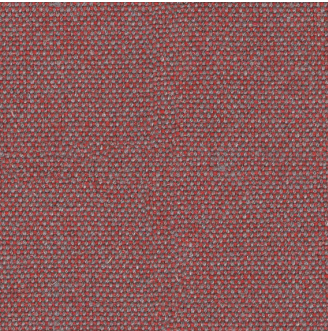
721 newbury



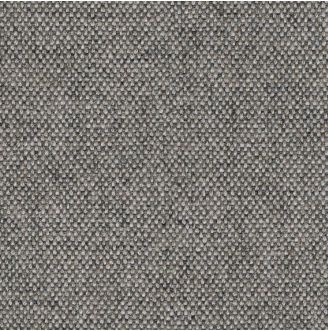
722 monument



723 westminster



724 barbican



725 archway



727 temple



728 upminster



729 greenford

SUPPLIER
FABRIC NAME: Main Line Flax

camira

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



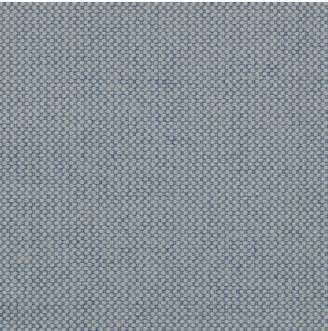
CAT. M MERIT

en_Merit is crafted from recycled material, it offers a rich texture and the pronounced colour depth traditionally associated with wool.

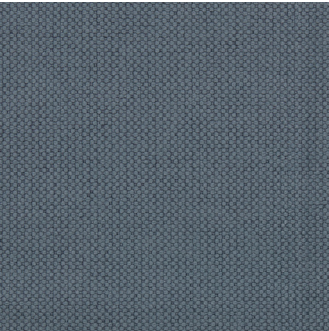
it_Merit è realizzato con materiali riciclati, offre una trama ricca e la profondità del colore tradizionalmente associata alla lana.

fr_Merit est fabriqué à partir de matériau recyclé. Il offre une texture riche et une profondeur de couleur prononcée traditionnellement associée à la laine.

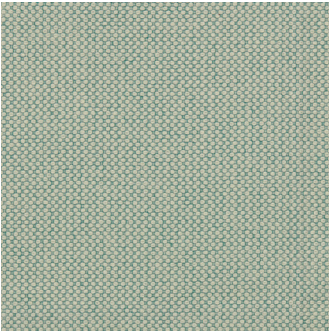
en_Composition: 76% recycled polyester - 24% Polyester	it_Composizione: 70% Lana Vergine - 30% Flax	fr_Composition: 70% Laine Vierge - 30% Flax
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Martindale	85.000 cycles / cicli / cycles	DS/EN ISO 12947-2:2016
Pilling	4	
UV Fastness / Resistenza agli UV / Solidité UV	7	UNI EN ISO 105 B 02
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 3 Dry / Secco / Sec = 4	DS/EN ISO 12945-2:2000
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		BS 5852 Crib 5 with treatment / BS 5852 part 1 with treatment / EN 1021-1/2 / US Cal. Bull. 117-2013
Weight / Peso / Poids	500 gr/m²	



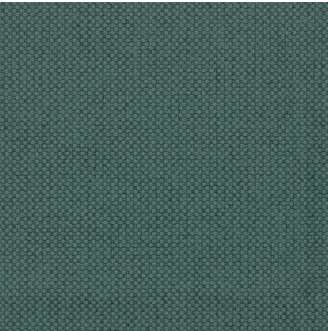
701 blu chiaro



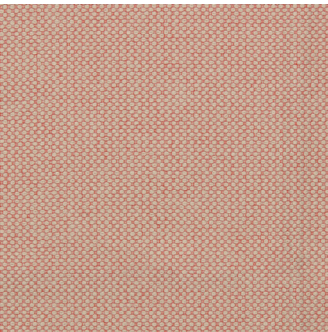
702 blu scuro



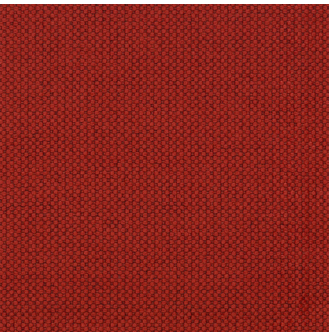
703 verde chiaro



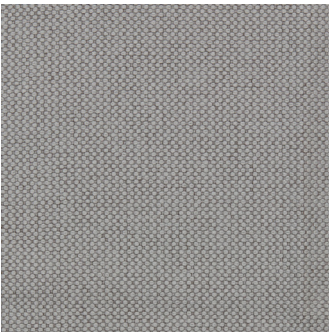
704 verde scuro



705 rosso chiaro



706 rosso scuro



707 grigio

SUPPLIER
FABRIC NAME: Merit

kvadrat

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.



CAT. N HARD LEATHER

en_Hard leather processing is an art that passes from hand to hand, and which transforms leather into a precious, natural material, pleasant to the touch.

it_La lavorazione del cuoio è un’arte che passa di mano in mano, e che trasforma la pelle in un materiale pregiato, naturale, piacevole al tatto.

fr_Le travail du cuir sellier est un art qui passe de main en main, et qui transforme le cuir en une matière précieuse, naturelle, agréable au toucher.

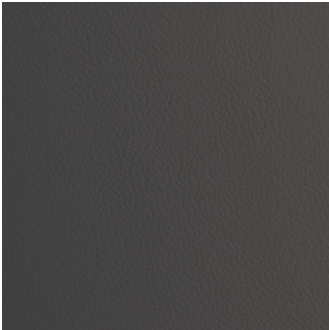
en_Composition: Bovine crust	it_Composizione: Crosta bovina	fr_Composition: Croûte bovine
Features / Caratteristiche / Caractéristiques	Values / Valori / Valeurs	Standard / Standard / Normes
Fastness to rubbing / Resistenza del colore all'abrasione / Solidité de la couleur à l'abrasion	Wet / Umido / Humidité = 700 cycles Dry / Secco / Sec = 1000 cycles	IUF 450
Reaction to fire / Reazione al fuoco Reaction au feu		CLASS 11M
Thickness / Spessore / Épaisseur	1,9 - 2,0 mm	



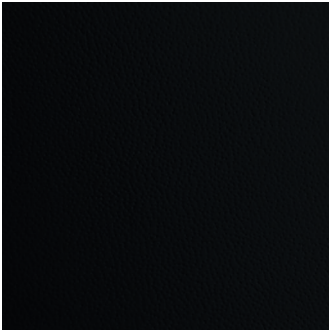
504 marrone chiaro



505 naturale



506 grigio scuro



508 nero

* Fabrics and leathers from different lots may be subject to variations and colour differences.
* Tessuti e pelli possono essere soggetti a cambiamenti e a differenze di colore tra lotti diversi.
* Tissu et cuir de différents lots peuvent être soumis à des changements et à des différences de couleur.

MAINTENANCE & CLEANING

MANUTENZIONE E PULIZIA / ENTRETIEN ET NETTOYAGE

MARTEX

MAINTENANCE & CLEANING

WOOD VENEER

en_Wood is a living material protected superficially by a light veil of oil paint. For cleaning it is advisable to use a well-wrung damp cloth. Do not use abrasive products or products containing alcohol, solvents and diluents. Do not use products based on wax or silicones as they can create halos of different lucidity. Do not use excessively wet or abrasive cloths.

it_Il legno è un materiale vivo protetto superficialmente da un leggero velo di vernice ad olio. Per la sua pulizia è bene utilizzare un panno umido ben strizzato. Non utilizzare prodotti abrasivi o contenenti alcol, solventi e diluenti. Non utilizzare prodotti a base di cera o siliconi in quanto possono creare aloni di diversa lucidità. Non utilizzare panni troppo bagnati o abrasivi.

fr_Le bois est un matériau vif protégé superficiellement d'un voile léger de peinture à l'huile. Pour le nettoyage utiliser une serviette humide. Ne pas utiliser produits contenant alcools ou substances abrasives, solvants et diluants. Ne pas utiliser produits à base de cire ou silicones qui peuvent créer halos de différent poli. Ne pas utiliser serviettes mouillés ou abrasives. Ne pas poser d'objets chauds, p.ex. casserole ou fer à repasser, sur les panneaux.

MATT LACQUERED

en_Moisten a soft, non-abrasive cloth with warm water and a mild detergent. Do not use products containing solvents, acetone or containing abrasives, as they could scratch the surface finish of the top.

it_Inumidire un panno morbido non abrasivo con acqua tiepida e un detergente delicato. Non utilizzare prodotti contenenti solventi, acetone oppure contenenti abrasivi, poichè potrebbero scalfire la finitura superficiale del piano.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. Ne pas utiliser produits agressifs, chiffons abrasifs, solvants et acétone parce qu'ils pourraient abimer la finition.

NO PRINT GLASS

en_Moisten a soft, non-abrasive cloth with warm water and normal liquid soap. It is possible to use demineralized water or a specific product for glass cleaning. Do not clean the painted part underneath the top. Do not use abrasive substances or cloths. Do not use solvents such as acqueriglia, trichlorethylene or containing perchlorethylene that could create halos.

it_Inumidire un panno morbido non abrasivo con acqua tiepida e un normale sapone liquido. È possibile utilizzare acqua demineralizzata o un prodotto specifico per la pulizia dei vetri. Non pulire la parte verniciata sottostante il piano. Non utilizzare prodotti o panni abrasivi. Non utilizzare solventi quali acqueriglia, trielina, o contenenti percloroetilene in quanto possono lasciare aloni.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. C'est possible d'utiliser de l'eau déminéralisée, produits spécifiques pour le nettoyage des verres ou solvants perchloroéthylène. Ne pas nettoyer la partie vernie au-dessous du plateau. Ne pas utiliser produits ou chiffons abrasif. Ne pas utiliser de solvants (trichloréthylène ou similaires). Il pourrait en résulter des rayures ou des traces de frottement. Ne pas poser d'objets chauds, p.ex. casserole ou fer à repasser, sur les panneaux.

MELAMINE

en_Use lightly moistened cloths or simply a microfibre cloth. Use a soft, dry or damp cloth with a mixture of 5 parts of water and 1 part of alcohol if necessary. Then rinse and dry with a soft cloth. Do not use aggressive or abrasive products, acid-based limescale products or pure bleach, as they may ruin the finish.

it_Utilizzare panni morbidi leggermente inumiditi oppure più semplicemente un panno in microfibra. Utilizzare all'occorrenza un panno morbido asciutto o inumidito con una miscela di 5 parti di acqua e 1 parte di alcool. Successivamente risciacquare ed asciugare con un panno morbido. Non utilizzare prodotti aggressivi o abrasivi, prodotti anticalcare a base acida o candeggina pura, perché potrebbero rovinare la finitura.

fr_Utiliser une serviette doux humide et pas abrasive, ou chiffon en microfibre. Si nécessaire utiliser un chiffon avec une solution 5 parties d'eau et 1 partie d'alcool. Puis éponger avec chiffon doux. Ne pas utiliser produits agressifs, chiffons abrasifs, produits anticalcaires, produits avec base acide ou eau de javel, parce qu'ils pourraient abîmer la finition.

GLOSSY LACQUERED

en_Moisten a soft, non-abrasive cloth with warm water and a mild detergent. Do not use products containing solvents, acetone or containing abrasives, as they could scratch the surface finish.

it_Inumidire un panno morbido non abrasivo con acqua tiepida e un detergente delicato. Non utilizzare prodotti contenenti solventi, acetone oppure contenenti abrasivi, poichè potrebbero scalfire la finitura superficiale.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. Ne pas utiliser produits agressifs, chiffons abrasifs, solvants et acétone parce qu'ils pourraient abimer la finition.

ALUMINIUM & STEEL

en_Moisten a soft, non-abrasive cloth with warm water and a mild detergent. Do not use products containing solvents, acetone or containing abrasives, as they could scratch the surface finish.

it_Inumidire un panno morbido non abrasivo con acqua tiepida e un detergente delicato. Non utilizzare prodotti contenenti solventi, acetone oppure contenenti abrasivi, poichè potrebbero scalfire la finitura superficiale.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. Ne pas utiliser produits agressifs, chiffons abrasifs, solvants et acétone parce qu'ils pourraient abimer la finition.

CEMENT

en_Use a soft cloth and a mild detergent diluted with lukewarm water, then proceed to rinse with a careful drying. Do not rub vigorously and do not use abrasive sponges to avoid damage to the surface. Never use products such as alcohol, solvents, descaling agents, descalers, alkalis or ammonia-based products.

it_Utilizzare un panno morbido e un detergente liquido neutro diluito con acqua tiepida, procedere quindi al risciaquo con un'accurata asciugatura. Non strofinare energicamente e non usare spugnette abrasive per non arrecare danni alla superfice. Non usare mai prodotti quali alcol, solventi, anticalcare, disincrostanti, alcalini o a base di ammoniaca.

fr_Utiliser une serviette doux et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède, procéder avec un séchage soigné. Ne pas frotter énergiquement et ne pas utiliser serviettes abrasives, il pourrait en résulter des rayures ou des traces de frottement. Ne pas utiliser produits contenant alcools ou substances abrasives, solvants et diluants. Ne pas utiliser serviettes trop mouillés ou abrasives. Ne pas poser d'objets chauds, p.ex. casserole ou fer à repasser, sur les panneaux.

LACQUERED GLASS

en_Moisten a soft, non-abrasive cloth with warm water and normal liquid soap. It is possible to use demineralized water, a specific product for glass cleaning or the perchlorethylene solvent. Do not clean the painted part underneath the top. Do not use abrasive substances or cloths. Do not use solvents such as acqueriglia, trichlorethylene and similar that could create halos.

it_Inumidire un panno morbido non abrasivo con acqua tiepida e un normale sapone liquido. È possibile utilizzare acqua demineralizzata, un prodotto specifico per la pulizia dei vetri oppure il solvente percloroetilene. Non pulire la parte verniciata sottostante il piano. Non utilizzare prodotti o panni abrasivi. Non utilizzare solventi quali acqueriglia, trielina e simili in quanto possono lasciare aloni.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. C'est possible d'utiliser de l'eau déminéralisée, produits spécifiques pour le nettoyage des verres ou solvants perchloroéthylène. Ne pas nettoyer la partie vernie au-dessous du plateau. Ne pas utiliser produits ou chiffons abrasif. Ne pas utiliser de solvants (trichloréthylène ou similaires). Il pourrait en résulter des rayures ou des traces de frottement. Ne pas poser d'objets chauds, p.ex. casserole ou fer à repasser, sur les panneaux.

GRES

en_Careful cleaning must be done by washing normally using hot water, a cloth or soft sponge and, if required, neutral detergents. Do not rub the surfaces using abrasive tools, such as metallic sponges or hard brushes, which could scratch them or leave indelible marks.

it_Un'accurata pulizia deve essere fatta con un normale lavaggio con acqua calda, straccio / spugna morbida ed eventualmente con l'utilizzo di detergenti neutri. Evitare di strofinare le superfici con strumenti abrasivi, come pagliette in metallo o spazzole dure, che potrebbero lasciare graffi e segni indelebili.

fr_Un nettoyage soigné doit être fait par un lavage normal avec de l'eau chaude, une serpillière/éponge douce et éventuellement avec un nettoyeur neutre. éviter de frotter les surfaces avec des instruments abrasifs tels que les pailles de fer ou les brosses dures, qui pourraient laisser des rayures et des traces indélébiles.

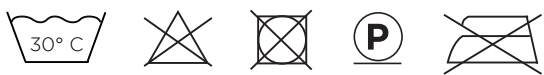
MAINTENANCE & CLEANING

CAT. C ANGEL

en_Pen: dab with pure denatured alcohol, then wash with water and neutral soap.
Beverages: dab with water and ammonia (a part of ammonia for eight parts of water), then rinse with water and neutral soap.
Adhesives and chewing gum: harden with ice and remove remaining residues, then apply a lubricating solution and allow to dry. Repeat the operation if necessary. If it is instead of already dry glue stain, dab with pure alcohol and clean with a spray stain remover; if they remain stale remove with water and neutral soap.
Food: dab with water added with water and alcohol in equal parts. If any stains remain, wash with water and neutral soap..

it_Pennarello, penna: tamponare con alcol denaturato puro, successivamente lavare con acqua e sapone neutro.
Bevande: tamponare con acqua e ammoniaca (una parte di ammoniaca per otto parti di acqua), quindi risciacquare con acqua e sapone neutro.
Adesivi e gomma da masticare: far indurire con ghiaccio e togliere i residui rimasti, applicare poi una soluzione lubrificante e fare asciugare. Ripetere l'operazione se necessario. Se si tratta invece di macchia di colla già secca, tamponare con alcol puro e pulire con uno smacchiatore spray; se rimangono aloni levare con acqua e sapone neutro.
Residui di cibo: tamponare con acqua addizionata con acqua e alcol in parti uguali. Se rimangono aloni lavare con acqua e sapone neutro.

fr_Stylo: traiter rapidement avec alcool dénaturé sans couleur.
Brosser avec détergent neutre.
Boissons: rapidement rincer avec eau et savon neutre.
Adhésifs et chewing-gum: durcir avec glace, enlever les restes, appliquer une solution lubrifiante et sécher. Si nécessaire répéter l'opération. Si la tache de colle est sec, tamponner avec alcool pur et nettoyer avec un détachant spray; si des halos restent nettoyer avec eau et savon neutre.
Nourriture: brosser avec eau et savon neutre ou avec solution d'eau et 20% alcool.
Les remèdes indiqués résultent efficaces en 90% des cas. Le manque de rapidité dans l'action rend le nettoyage moins efficace



CAT. D JET

en_First brush any substantial, encrusted marks by hand, using a brush or spatula, then vacuum clean. Pre-clean with a neutral universal agent (incl. possibly dry foam as well). After each cleaning remove any residual surfactant, using spray extraction.

it_Le macchie sedimentate, che presentano incrostazioni, devono prima essere ammorbidite meccanicamente, quindi aspirate. Pretrattare con un detergente universale neutro (eventualmente anche schiuma a secco). Dopo ogni pulitura, rimuovere i residui di agente tensioattivo mediante estrazione per polverizzazione.

fr_Brossez d'abord les marques incrustées substantielles à la main, à l'aide d'une brosse ou d'une spatule, puis passez l'aspirateur. Pré-nettoyer avec un agent universel neutre (y compris éventuellement de la mousse sèche). Après chaque nettoyage, éliminer tout agent tensioactif résiduel en utilisant une extraction par pulvérisation.



CAT. D+ JET BIOACTIVE

en_First brush any substantial, encrusted marks by hand, using a brush or spatula, then vacuum clean. Pre-clean with a neutral universal agent (incl. possibly dry foam as well). After each cleaning remove any residual surfactant, using spray extraction.

it_Le macchie sedimentate, che presentano incrostazioni, devono prima essere ammorbidite meccanicamente, quindi aspirate. Pretrattare con un detergente universale neutro (eventualmente anche schiuma a secco). Dopo ogni pulitura, rimuovere i residui di agente tensioattivo mediante estrazione per polverizzazione.

fr_Brossez d'abord les marques incrustées substantielles à la main, à l'aide d'une brosse ou d'une spatule, puis passez l'aspirateur. Pré-nettoyer avec un agent universel neutre (y compris éventuellement de la mousse sèche). Après chaque nettoyage, éliminer tout agent tensioactif résiduel en utilisant une extraction par pulvérisation.



CAT. D3D JET 3D

en_First brush any substantial, encrusted marks by hand, using a brush or spatula, then vacuum clean. Pre-clean with a neutral universal agent (incl. possibly dry foam as well). After each cleaning remove any residual surfactant, using spray extraction.

it_Le macchie sedimentate, che presentano incrostazioni, devono prima essere ammorbidite meccanicamente, quindi aspirate. Pretrattare con un detergente universale neutro (eventualmente anche schiuma a secco). Dopo ogni pulitura, rimuovere i residui di agente tensioattivo mediante estrazione per polverizzazione.

fr_Brossez d'abord les marques incrustées substantielles à la main, à l'aide d'une brosse ou d'une spatule, puis passez l'aspirateur. Pré-nettoyer avec un agent universel neutre (y compris éventuellement de la mousse sèche). Après chaque nettoyage, éliminer tout agent tensioactif résiduel en utilisant une extraction par pulvérisation.



MAINTENANCE & CLEANING

CAT. E FAUX LEATHER

en_Dust gently and in case of light stains pass the surface with a damp cloth ora neutral detergent, rinse with water without squeezing. Let the fabric dry inside out, avoiding direct exposure to the sunlight. The following instructions are recommended for small located and more obstinated stains (oil, fat, comsmetics, ink, coffee, liquor, chewing-gum etc.): dissolve immediately with clear ethylic alcohol diluted in water to 20%, dab and then treat with a neutral detergent solution. Rinse abundantly. Lighter colours should not be brought into contact with textile and clothing coloured with unfixed dyes. We cannot guarantee the ability to remove unknow dyes from lighter colour of the article.

it_Spolverare delicatamente e in caso di macchie lievi passare la superficie con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro, risciacquando con acqua, senza strizzare. Lasciare asciuga evitando l'esposizione diretta alla luce del sole. Per le macchie localizzate e più ostinate (olio, grasso, cosmetici, inchiostro, caffè, liquori, chewing-gum ecc..) si consiglia di seguire le seguenti istruzioni: disciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico diluito (liquido incolore) in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro, risciacquare bene. I colori chiari, non devono essere messi a contatto con tessuti e capi d'abbigliamento trattati con coloranti non fissati, o con scarse solidità di tintura, onde evitare macchie ed aloni di coloranti di cui non possiamo garantire la pulitura.

fr_Utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. Pour taches simples c'est suffisant d'utiliser eau chaud et chiffon doux et pas abrasif. Sécher sans exposition direct au soleil. Pour taches persistantes (huile, gras, cosmétiques, encre, café, liqueurs, chewing-gum): traiter rapidement avec solution d'eau et 20% alcool, puis utiliser une serviette doux et pas abrasive et un liquide détergent neutre dilués avec eau tiède. Les couleurs claires ne doivent pas être mises au contact avec des tissus avec des colorants pas fixés, afin d'éviter taches et halos de colorants dont nous ne pouvons pas garantir le nettoyage.



CAT. G LEATHER

en_Dust regularly with a soft and dry cloth. Spots can be cleaned with a lightly damp cloth and mild soap. Do not rub. Use a light circular motion working toward the center of the stain. Dry immediately after the treatment.

it_Spolverare regolarmente con un panno morbido e asciutto. Eventuali macchie si possono eliminare usando un panno inumidito con acqua e sapone neutro. Non strofinare, ma tamponare delicatamente dai bordi al centro della macchia. Asciugare immediatamente dopo il trattamento.

fr_Épousseter régulièrement. Les taches peuvent être éliminées avec une serviette doux humide et pas abrasive et un savon neutre. Pas frotter mais tamponner délicatement des bords au centre de la tâche. Sécher immédiatement après le traitement.



CAT. H LUNA 2

en_Before using the stain remover, it is advisable to make a test in an inconspicuous place to check if the substance damages the coating. Pens: clean with alcohol, and if the desired effect is not achieved, wipe with a cloth moistened with acetone or turpentine. Then wash with a neutral pH detergent diluted in lukewarm water. Food or drink: use a neutral pH detergent diluted in plenty of lukewarm water. If the stain does not disappear, increase the amount of detergent. Finally rinse with clean water without soap. Chewing gum: cool using a plastic bag containing ice cubes, break the chewing gum and carefully remove the unattached pieces while they are cold. If the desired effect is not obtained, try with acetone or turpentine. Then wash with a neutral pH detergent diluted in plenty of lukewarm water.

it_Prima di utilizzare la sostanza smacchiatrice, si consiglia di fare una prova in un punto poco visibile per verificare se la sostanza danneggia il rivestimento. Penne a sfera e pennarelli: pulire con alcool, e se non si ottiene l'effetto desiderato, pulire con uno straccio inumidito di acetone o trementina. Lavare quindi con del detergente a pH neutro diluito in acqua tiepida. Cibo o bevande: utilizzare del detergente a pH neutro diluito in abbondante acqua tiepida. Se la macchia non scompare, aumentare la quantità di detergente. Sciacquare infine con acqua pulita senza sapone. Gomma da masticare: raffreddare utilizzando un sacchetto in plastica contenente dei cubetti di ghiaccio, spezzare il chewing-gum e togliere con precauzione i pezzetti non attaccati mentre sono freddi. Se non si ottiene l'effetto desiderato, provare con acetone o trementina. Lavare quindi con del detergente a pH neutro diluito in abbondante acqua tiepida.

fr_Avant d'utiliser produits pour le nettoyage, on conseil de faire une preuve dans un point pas visible pour vérifier si la substance endommage le revêtement. Stylo: traiter rapidement avec alcool dénaturé sans couleur, ou acétone. Brosser avec détergent pH neutre dilué avec eau tiède et enfin rincer avec eau. Boissons et nourriture: utiliser détergent pH neutre dilué avec eau tiède, puis rincer avec eau. Adhésifs et chewing-gum: durcir avec glace dedans un sachet, enlever les restes. Si on obtiens pas l'effet désiré, essayer avec acétone ou térébenthine. Nettoyer ensuite avec du détergent à pH neutre dilué en eau abondante et tiède.



CAT. I CAPTURE

en_Before using the stain remover, it is advisable to make a test in an inconspicuous place to check if the substance damages the coating. Pens: clean with alcohol, and if the desired effect is not achieved, wipe with a cloth moistened with acetone or turpentine. Then wash with a neutral pH detergent diluted in lukewarm water. Food or drink: use a neutral pH detergent diluted in plenty of lukewarm water. If the stain does not disappear, increase the amount of detergent. Finally rinse with clean water without soap. Chewing gum: cool using a plastic bag containing ice cubes, break the chewing gum and carefully remove the unattached pieces while they are cold. If the desired effect is not obtained, try with acetone or turpentine. Then wash with a neutral pH detergent diluted in plenty of lukewarm water.

it_Prima di utilizzare la sostanza smacchiatrice, si consiglia di fare una prova in un punto poco visibile per verificare se la sostanza danneggia il rivestimento. Penne a sfera e pennarelli: pulire con alcool, e se non si ottiene l'effetto desiderato, pulire con uno straccio inumidito di acetone o trementina. Lavare quindi con del detergente a pH neutro diluito in acqua tiepida. Cibo o bevande: utilizzare del detergente a pH neutro diluito in abbondante acqua tiepida. Se la macchia non scompare, aumentare la quantità di detergente. Sciacquare infine con acqua pulita senza sapone. Gomma da masticare: raffreddare utilizzando un sacchetto in plastica contenente dei cubetti di ghiaccio, spezzare il chewing-gum e togliere con precauzione i pezzetti non attaccati mentre sono freddi. Se non si ottiene l'effetto desiderato, provare con acetone o trementina. Lavare quindi con del detergente a pH neutro diluito in abbondante acqua tiepida.

fr_Avant d'utiliser produits pour le nettoyage, on conseil de faire une preuve dans un point pas visible pour vérifier si la substance endommage le revêtement. Stylo: traiter rapidement avec alcool dénaturé sans couleur, ou acétone. Brosser avec détergent pH neutre dilué avec eau tiède et enfin rincer avec eau. Boissons et nourriture: utiliser détergent pH neutre dilué avec eau tiède, puis rincer avec eau. Adhésifs et chewing-gum: durcir avec glace dedans un sachet, enlever les restes. Si on obtiens pas l'effet désiré, essayer avec acétone ou térébenthine. Nettoyer ensuite avec du détergent à pH neutre dilué en eau abondante et tiède.



MAINTENANCE & CLEANING

CAT. L MAIN LINE FLAX

en_Vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.

it_Aspirare regolarmente. Lavare a secco professionalmente o pulire con un panno umido.

fr_Passez l'aspirateur régulièrement. Nettoyer professionnellement à sec ou essuyer avec un chiffon humide.

CAT. M MERIT

en_Vacuum frequently, ideally every week, at half power where appropriate. Wipe upholstery fabrics with a dry or moist cloth. May also be vacuum cleaned with a soft brush. Do not rub the material hard because this could result in loss of colour or potentially damage the nap. Make sure to dry the fabric fully before use. It may also be necessary to use a hairdryer to avoid leaving edge marks.

it_Aspirare frequentemente, idealmente ogni settimana, a metà potenza, dove appropriato. Pulire i tessuti con un panno asciutto o umido. Può anche essere pulito con l'aspirapolvere con una spazzola morbida. Non strofinare forte il materiale perché ciò potrebbe causare perdita di colore o danneggiare il filato. Assicurarsi di asciugare completamente il tessuto prima dell'uso. Potrebbe anche essere necessario usare un asciugacapelli per evitare di lasciare segni.

fr_Passez l'aspirateur fréquemment, idéalement chaque semaine, à la moitié de la puissance, le cas échéant. Essuyez les tissus d'ameublement avec un chiffon sec ou humide. Peut également être nettoyé à l'aspirateur avec une brosse douce. Ne frottez pas le tissu trop fort car cela pourrait entraîner une perte de couleur et éventuellement endommager la sieste. Assurez-vous de bien sécher le tissu avant utilisation. Il peut également être nécessaire d'utiliser un sèche-cheveux pour éviter de laisser des marques de contour.

CAT. N HARD LEATHER

en_Dust regularly with a soft and dry cloth. Spots can be cleaned with a lightly damp cloth and mild soap. Do not rub. Use a light circular motion working toward the center of the stain. Dry immediately after the treatment.

it_Spolverare regolarmente con un panno morbido e asciutto. Eventuali macchie si possono eliminare usando un panno inumidito con acqua e sapone neutro. Non strofinare, ma tamponare delicatamente dai bordi al centro della macchia. Asciugare immediatamente dopo il trattamento.

fr_Épousseter régulièrement. Les taches peuvent être éliminées avec une serviette doux humide et pas abrasive et un savon neutre. Pas frotter mais tamponner délicatement des bords au centre de la tâche. Sécher immédiatement après le traitement.



ON REQUEST

SU RICHIESTA / SUR DEMANDE



**WOOD, MELAMINE,
LACQUER & GLASS**

en_In case of a project, Martex supplied materials and fabrics can be customized according to the customer's request.

it_In caso di progetto, i materiali ed i tessuti forniti da Martex possono essere personalizzati a seconda della richiesta del cliente.

fr_Dans le projets, les matériels et les tissus Martex peuvent être personnalisé selon la requête du client.

en_**In the case of projects, Martex materials can be customized** using, for example, non-standard melamine, wood, lacquered and glass, and also using materials not in the range such as marble, gres or other. Even the fabrics can be selected by our customers, Martex collaborates with national and international suppliers to make the products even more exclusive and always similar to the tastes of the customers.
For minimum quantities and prices please contact our sales office.

it_**In caso di progetti, i materiali Martex possono essere personalizzati** utilizzando ad esempio melaminici, essenze, laccati e vetri non standard ma anche utilizzando materiali non presenti in gamma quali marmi, gres o altro. Anche i tessuti possono essere selezionati dai nostri clienti, Martex collabora infatti con fornitori nazionali e internazionali per rendere i prodotti ancora più esclusivi e sempre affini ai gusti dei clienti.
Per quantità minime e prezzi vi chiediamo di contattare l'ufficio commerciale.

fr_**Dans le projets, les matériels et les tissus Martex peuvent être personnalisé** selon la requête du client en utilisant mélaminés, placages bois, laqués et verres pas standard et aussi matériels au dehors de la collection Martex (marbres, grès ou autre). Aussi les tissus peuvent être sélectionnés par nos clients: Martex collabore avec fournisseurs nationaux et internationaux pour rendre les produits encore plus exclusifs et toujours plus proches aux goûts des clients. Pour quantités minimales et prix nous vous demandons de contacter notre bureau commercial.

WOOD / LEGNI / BOIS

MFC MELAMINE / MELAMINICI / MÉLAMINE

GLASS / VETRI / VERRE

RAL BASED LAQUER / LACCATI COLORE RAL / LAQUÉ COLOR RAL

HPL / LAMINATI / STRATIFIÉ

FORBO®

FENIX®

...



FABRICS & LEATHERS

en_The collaboration between Martex and partners of international prestige extends the possibility of customizing fabrics and leathers.

it_La collaborazione tra Martex e partner di prestigio internazionale amplia le possibilità di personalizzazione di tessuti e pelli.

fr_La collaboration entre Martex et partenaires de prestige international agrandit les possibilités de personnalisation de tissus et cuirs.

kvadrat

Gabriel®

camira

ABiTEX

FLUKSO

Pugi•rg



...



FENIX®

en_Fenix® is a cutting edge material with low light reflection, its surface is extremely opaque, anti-fingerprint and anti-mold and pleasantly soft touch. Thanks to the use of nanotechnology, Fenix® is highly resistant to scratches, abrasion, rubbing and shocks, and in the case of superficial micro-scratches, it can be easily regenerated thanks to its thermoregulation. It has antistatic properties, -so does not attract dust -, and boasts a high property of abatement of the bacterial load.

it_Fenix® è un materiale all'avanguardia con una bassa riflessione alla luce, la sua superficie è estremamente opaca, antimpronta e antimuffa e piacevolmente soft touch. Grazie all'uso della nanotecnologia, Fenix® è fortemente resistente ai graffi, all'abrasione, allo strofinamento e agli urti, e in caso di micrograffi superficiali, può essere facilmente rigenerato grazie alla termoriparabilità. Ha proprietà antistatiche, -quindi non attira la polvere -, e vanta un'alta proprietà di abbattimento della carica batterica.

fr_Fenix® est un matériau à l'avant-garde avec une basse réflexion à la lumière, sa surface est extrêmement opaque, anti salissure, anti moisissure et agréablement soft-touch. Grâce à la nanotechnologie, Fenix® est résistant aux égratignures, à l'abrasion, au frottement et aux chocs, et en cas de petites rayures superficielles, il peut être facilement régénéré grâce à réparabilité avec la chaleur. Il a propriétés antistatiques, donc il n'attire pas la poussière, et il vante une haute propriété d'abattage de la charge bactérienne.



en_Low light reflectivity, matt surface
it_Bassa riflessione alla luce, superficie opaca
fr_Faible réflectivité, surface mate



en_Anti-fingerprint
it_Anti-impronta
fr_Antisalissure



en_Thermal healing of microscratches
it_Riparabilità termica dei micrograffi
fr_Réparation thermique des micro-rayures



en_Soft Touch
it_Morbidezza al tatto
fr_Soft Touch



en_Resistance to scratches and abrasion
it_Resistenza ai graffi e all'abrasione
fr_Résistance aux rayures et à l'abrasion



en_Hygienic
it_Igienico
fr_Hygiénique



en_Enhanced anti-bacterial properties
it_Alta attività di abbattimento carica batterica
fr_Propriétés antibactériennes renforcées



en_Easy to clean
it_Facile da pulire
fr_Facilité d'entretien



en_Suitable for contact with food
it_Idoneo al contatto con gli alimenti
fr_Agréé pour le contact alimentaire



en_Lightfastness
it_Stabilità alla luce
fr_Résistance à la lumière



en_Mold-resistant
it_Antimuffa
fr_Résistance aux moisissures



en_Resistance to dry heat
it_Resistenza al calore secco
fr_Résistance à la chaleur sèche



en_Antistatic
it_Antistatico
fr_Antistatique



en_Excellent intensity and colour depth
it_Eccellente intensità e profondità del colore
fr_Profondeur et intensité des couleurs



en_Hydro-repellent
it_Idrorepellente
fr_Imperméable



en_Rub resistance
it_Resistenza allo strofinamento
fr_Résistance au frottement



en_Dimensional stability
it_Stabilità dimensionale
fr_Stabilité dimensionnelle



en_High resistance to acid solvents
it_Elevata resistenza a solventi acidi
fr_Grande résistance aux solvants



en_Resistance to impact
it_Resistenza all'urto
fr_Résistance aux chocs



en_Self-supporting
it_Autoportante
fr_Autoportant

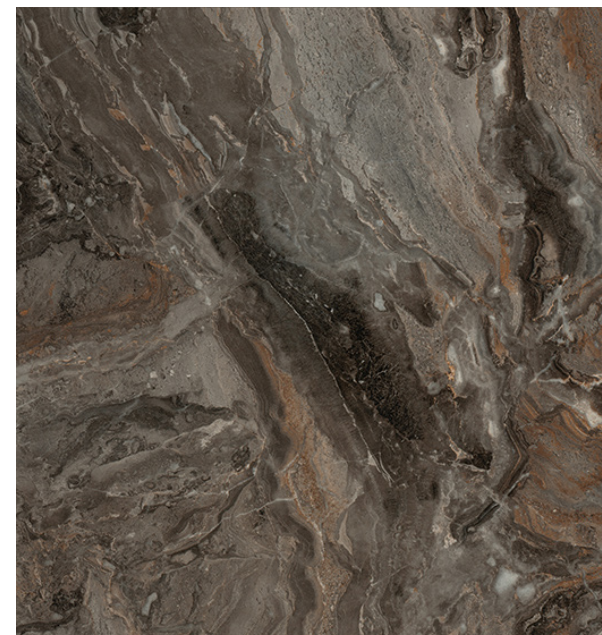
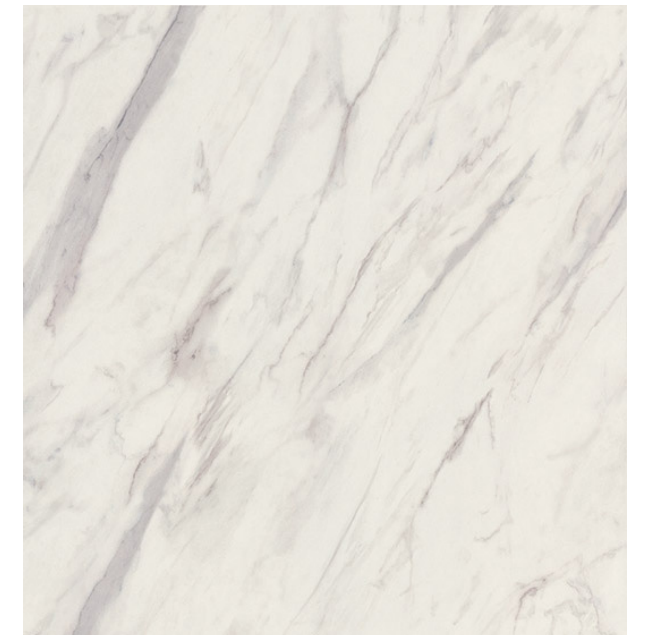


MARBLES

en_On request, Martex supplies natural marble tops, for precious and unique desks.

it_A richiesta, Martex fornisce piani in marmo naturale, per scrivanie pregiate e uniche.

fr_Sur demande pour bureau exclusif, Martex fournit plateaux en marbre.



CONTACT US



VIA SAGRÉ 19
PRATA DI PORDENONE (PN)
33080 ITALY



T. + 39 0434 602310
F. +39 0434 602319



WWW.MARTEX.IT
INFO@MARTEX.IT

